

A Bethlen kormány munkanélküli segélye.

A magyar szociáldemokrácia, nagy agresszivitással harcol a jelszavas politika ellen, de közben önmagát sodorja bele a végzetes bajba s maga is jelszó politikát üz s nem akarja belátni, hogy a jelszavas politika, valóban csődöt mondott. A munkanélküli segély jelszavával dörömböltek a parlament kapuin s azt hitték, hogy lármájukkal külföldi példákra való hivatkozásaikkal összeomlasztják Jerikó falait s egy szép napon, bevonulnak az összeomlott város romhalmái közé. Természetes, hogy a külföldi példa Anglia volt s természetes, hogy szocialistáink Angliát állították oda követendő példának. A magyar szocialista fehérek akkor is látták jelszó politikájuk haszontalanságát, amikor még Anglia emberfeletti erővel kitartott a munkanélküli segély osztogatása mellett, de amikor már Anglia is érezte, hogy a munkanélküli segély további fenntartása egyet fog jelenteni az állam pénzügyi helyzetének összeomlásával. Most, hogy Angliát is utólrta az európai gazdasági katasztrófa szennyes hulláma s hogy gazdasági sankciók mellett politikai intézkedéseket is kénytelen életbeléptetni, most, mintha egy kissé elnémultak volna a szocialista berkek s új területek után kutatnak, ahol zavartalanul folytathatják, jelszavas lesipuskás kedvteléseiket.

A magyar társadalom józan-sága megköveteli minden tollforgató embertől, hogy ha vannak igazságai, abszolút érvényű igazságai, amelyeket neki lehet szegezni a tévtanhirdetőknek, a zavarosban halászóknak és a gya-

lázkodóknak, úgy az igazságok ne rejtessenek véka alá.

A Bethlen kormány körültekintő óvatossággal mérlegelte a lehetőségeket, amelyeken keresztül a magyar népnek munkaalkalmat és megélhetést nyújthatott s a lehetőségeket majdnem száz százalékosan kihasználta azért, hogy a dolgozó magyar népet munkához és kenyérhez juttassa. Az állami beruházásokra költött száz és száz milliók, mindazért hagyták el az államkasszát, hogy munkaalkalmat és kenyérre sűrűsödjének. Önmagától tette meg az intézkedések egész láncolatát s még így is az ellenzék kényszerítette további munkaalkalmak megteremtésére. És most, ime, ugyanazok kárhoztatják a beruházásokat, akik a munkaalkalmat követelik s akik kormányzati bölcsesség nélkül munkanélküli segélyt hangoztatnak, amikor ők maguk is látták, hogy a józan magyar népnek sem akkor, sem most, nem munkanélküli segély kell, hanem munkaalkalom és kenyér.

A Bethlen kormány beruházásokat eszközölt s amikor a mindennapi szükségletek mellett nagy távlatok felé is tekintő intézkedések létesítésébe fogott, szemé előtt, a normális gazdasági rend felé törekvő Európa példaképe állott s ha az európai államok és államférfiak, sőt az előrelátó Amerika sem látta, mert nem láthatta az elkövetkező válságot, akkor csak a gyűlölködés és a vakság hirdetheti azt, hogy a kormányzatot, vagy a kormányzatban résztvevő személyeket felelőssé lehet tenni az egész Európára kiterjedő gazdasági válságért. Anglia gazdasági válsága, amelyet a tülhajtott

munkanélküli segély mélyített ki, torkukon forrasztotta a szót szocialistáinknak, de azoknak is, akik ma évekre, sőt évtizedekre szóló gazdasági programot követelnek, vagy ilyennek összeállításával állítják önmagukat, környezetüket és a közvéleményt.

A zavarosban akartak halászni azok, akik az első félidőben mindenért a Bethlen kormányt akarták felelőssé tenni: mert ime, a második félidőben már azt hirdetik, hogy a Bethlen kormány, a

forradalmak és a bolsevizmus után, emberfeletti teljesítményeket végzett s nemcsak felszinen tudta tartani az országot, de a fejlődés és erősödés útján előre is tudta vinni s ha Európa gazdasági válsága valamit igazol, úgy az első sorban Bethlen István államférfiúi bölcsessége, amely nélkül Magyarország még mindig a vörös rémmel, a felburjánzó politikai gyűlölködéssel és a nemzetköziség szennyes árjával küzdene.

800 millió embernek nincs rendes megélhetése. — Nemzetközi valutával akarnak segíteni a bajokon.

A gazdasági világválság hullámai nem kímélték meg a leggazdagabb országokat sem. A bajok először a fogyasztás csökkenésében mutatkoztak, ennek következtében azután zavarok keletkeztek a termelés elhelyezésében, megkezdődött az áranarchia a búzatermelők, a kávétermelők, a fémhulladék, hogy csak egy pár adatot ragadjunk ki a sok közül. A legutóbbi hetekben a válság hatásai a különböző országok valutáiban is jelentkeztek és lehetetlenné tették az aranypénzesség fenntartását. Az angol font volt eddig a világ négyötödének a pénzegysége, a különböző nemzetközi üzleteket angol fontban számolták el. Most ez a valuta is megingott és az angol kormány kénytelen volt kimondani, hogy lemond az aranyalapról. Erre az északeurópai államok, amelyeknek a pénze szintén aranyalapon állott, sietve hasonló intézkedést határoztak el. Mindez nemcsak meglepetést, de nagy meglepetést is keltett. Mindenki azt kérdezte, hová fog vezetni a világválság, ha a legszilárdabbnak hitt pénznem is hullámszerűen kezdnek és ezzel az eddigi bizonytalanságot még a pénzügyi válság is tetézní fogja? Nemcsak a pénzügyi szakemberek állottak tanácstalanul a legújabb eseményekkel szemben, de a nagyközönség körében is több országban idegesség kapott lábra. Franciaországban van a legtöbb arany és a francia gazdasági élet érezte meg legkevésbé a válságot, de magát a francia közönséget is annyira

megzavarták az események, hogy az emberek lázasan keztek aranyrudakat vásárolni a Francia Banktól. Sokan távoli vidékekről utaztak Párisba, hogy a banknál hozzájussanak az aranyhoz. Pedig semmi okuk nem volt, hogy az aranyfedezeti francia bankoktól megváljanak, sőt inkább azt lehetett volna várni, hogy az arany magának az értékelésében rosszabodás történik, miután annyi állam egyszerre letért az aranyvalutáról és így az arany jegybankok szempontjából bizonyos mértékig feleslegessé vált. Az pedig már igazán a végső kaoszt jelentené, ha az eddig egyetlen értékálló dolog, az arany maga is megingana s nem volna mihez mérni a pénzegységeket és a többi értékeket. Belátták ezt a világ bankárai és közgazdászai és egymásután állottak elő a terveikkel, hogy nemzetközi aranyvalutát kell teremteni s ezzel kisegíteni a közgazdaságot a mostani hinárból. Az elgondolást gyors cselekvés követte és a Nemzetközi Fizetések Bankja s amely Svájcban székel, már ki is dolgozta a nemzetközi pénz tervét, amely egyelőre az európai országok pénzét hozná egységes alapra. Minden országnak a jegybankja a maga aranyfedezetének az értékéig kaphatna ebből az egységes európai pénzből, amelynek az értékállósága így hatalmas aranyalappal volna biztosítva. Nem ingana meg akkor sem, ha valamelyik országban kisebb pénzügyi bizonytalanság támadna, mert hiszen a többi ország aranya is garantálná a pén-

„A MUNKA” TÁRCAJA

Beszédes romok.

A salgói vár.

Írta: Vadkerty Béla.

Ez is ott porladozik, ez is ott mállik széjjel az idő vasfogaitól, ahol már a szomszédos falak, erdőszélek, és szántóföldek új urakat tartanak az évezredek magyar földön.

Nógrád csodálatos bércei között, égbemeredő tölcseralaku hegyen, kihalt vulkán tetejére emelte a magyar élni-akarás a magyar erő, a magyar hatalom azokban a kálváriás, golgotás időkben, amikor a tatár csorda hömpölygött végig a magyar földön.

Hajmeresztő sziklák között felhők közelében, mint valami sasfészék álmodozó csöndben ijesztő némaságban áll előtünk, vonz magához, csábít düledező falai közé a Salgó vár.

Amikor fölmásztunk hozzá s megállunk lihegve a tetejében szemünk előtt a Cserhát és a Mátra tájainak pompás panorámája ragad el.

Önkéntelenül is arra bámulunk amerre Losonc piheg, Losonc ez a nagy magyar város. Amerre Fülek tekint felénk szitnya színű turánjaival.

Belevessük szemünket a horizontba,

hogy egymásután fedezhessük fel kedvenc falvainkat.

S boldogok vagyunk, ha egy-egy falucska templomának tornyából harangszót hoz felénk a Kárpátok felől orgonáló szél.

Szemeink megtelnek könnyekkel ahogy nézzük nézzük s azt kell éreznünk, hogy néhány puska lövésnire Csehszlovákia terül el előttünk, Csehszlovákia Trianon álma... Bizony.

A salgói vár fokán ökölbe szorul a kezünk arra a gondolatra, hogy elvettük, elszakították tőlünk az erdőntúli földeket ahonnan magyar gazdák szavai csengenek felénk.

A közel s távolban mintha megszólalnának az erdők faóriásai, mintha azt mondanák: „Hej Pán zsupán lesz még leszámolás. Hej majd egyszer fogtok még ti nyár derekán is fázni.”

Éppen a Salgó vár multjából nyörünk ehhez még nagyobb biztatást.

Régen volt régen nagyon régen. Cseh rablóvezérek marcona martalócokkal lopakodtak be éppen ebbe a várba.

Itt éltek. Itt dözsöltek. Itt raboltak. Itt pusztítottak.

Ez a vár volt a fészük. Ez a vár volt a barlangjuk.

Messze vidéken siratták a garázda cseh rablók tulkapasait, vakmerőségeit, és durvaságait.

Pénzt, marhát, gabonát és fehérnépet raboltak erőszakkal és kegyetlenkedéssel.

Az ország gyenge föld. Nem volt katonája.

Nem volt vezére, vezetője, irányítója.

Ugy éltek itt Giskra és Svehla cseh pimaszai mint Ádám és Éva a paradicsomban.

A várban dárídók és tivornyák folytak s éjszakánként a táj szerencsétlen népe sohsem tudta megéri-e még a másik napot?

De jött a megváltás is, ütött a nagy leszámolás órája. Budán összefogott a nép, s egy szép ’gyos téli napon amikor a Duna vize is mint a vaspáncél jégge fagyott fölzugott a magyar Messiás neve!

Éljen Mátyás király!

Amikor elfoglalta a trónját, hozzáfogott az ország rendbehozatalához.

Salgó várát is ő szabadította fel.

Kemény dió volt. A nagy szikla-

várnak bevehetetlen híre volt.

Mátyás király azonban a lehetetlenséggel határos kérdéseket is megoldotta.

Ügyes, eszes, leleményes s minden helyzetben a legmegfelelőbb lépést tudta megválasztani.

Kihirdette, hogy Tokajból száz hordó bort szállítsanak fel Budára a királyi pince részére.

A száz hordó bort azután Salgó mellett fuvaroztatta el. Vitézeit paraszt gunyákba öltöztette s kiadta a rendeletet, hogy ha a csehek megtámadják a szállítmányt, felelmet szinleljenek majd s menküljenek el.

S ahogy elgondolta úgy is lett, a zsebrákok lépre mentek.

A boroshordókat nemes tokaji tartalmukkal elrabolták.

Ámde a hordók között, volt vagy 15 darab olyan is, amelyikben a hegy nemes vére helyett a fekete hadsereg pompás vitézei közül volt elrejtve és elbujtatva fegyverekkel, felelmet nem ismerő 1—1 rettenthetetlen magyar katona.

A terv az volt, hogy ha a zsebrákok megtámadják a királyi borszállítmányt, a kísértő jobbágyruhas fekete vitézek elmenekülnek.

Ha a boroshordókat beszállítják és felcipelik a várba, a rablók, úgy ott néhány óráig nyugodtan viselkednek. Akkor azután iparkodnak kijönni furcsa lakásukból s az alatt a ittassá lett várnép, könnyű szerrel lemészárolhatják.

Először a király kedvenc vitéze „Csathó Gáspár” törekszik kiszabadulni a Dingenes palotájából. Amikor mindenről tájékozódott, segít a többieknek is s a legalkalmasabb pillanatban csapnak rá a zsebrák haramiákra.

Az elmenekült álrúhas jobbágyok,

A PANNÓNIA SZÁLLODA

értesíti az igen tisztelt közönséget, hogy a nehéz gazdasági viszonyokat figyelembe véve, úgy a szállodai, valamint az éttermi árakat leszállította.

Köz- és magántisztviselőknek az étlapi árából 15% engedményt nyujtok.

Továbbá **menürendszert** léptettem életbe.

Déli menü: P 1-60 (leves, sült, főzelék, tészta.)

Déli menü: P 2- (leves, sült, főzelék, tészta, fekete, vagy sajt, vagy gyümölcs.)

Szállodai szobaárakból, köz- és magántisztviselőknek a hatóságilag előírt árából **20% engedményt** adok.

Ebéd abonálás, étlap szerint havi 48 P.

Vacsora étlap szerint havi 36 P, kitérő konyha.

Esténként

RADICS JENŐ

budapesti cigányprimás hangversenyez.

Állandóan frissen csapolt sör, elsőrendű badacsonyi asztali borok. Abonenseket uccán át kihordásra is felveszek. — Esküvői, társas ebédek és vacsorák rendezését jutányos áron vállalom.

Midőn a t. közönség szíves támogatását kérem, vagyok teljes tisztelettel

NAGY JÓZSEF

szállodás és vendéglős.

zek értékét. Ha így meg volna az egységes és ellenálló pénz, akkor ezen a szilárd alapon meg lehetne kezdeni a világgazdaság ujjaépítését és végét lehetne vetni a bajoknak. Kiszámították, hogy az egész világon élő körülbelül 2 milliárd ember közül mintegy 800 millió embernek nincs biztos egzisztenciája, 800 millió ember szűkölködik és éheznek és nem juthat hozzá azokhoz az árukhoz, amelyek mindenfelé el vannak halmozva a raktárakban, mert a túlméretezett ipari termelés felesleges mennyiségben produkálta azokat. Áru van, élelmiszer is van, a feladat az, hogy rendet teremtsenek a gazdasági életben és ezáltal a meglévő és könnyen termelhető javaknak az arányos elosztását biztosítsák.

Ha az egységes pénz meg volna, a pénzpiacok bizalma is megnövekednék és megindulhatna újból a nemzetközi árucserre forgalom. Ma az a helyzet, hogy mindenfelé korlátozzák és különböző feltételekhez kötik a külföldi fizetőszközöknek a forgalmát, mert minden ország védeni akarja a saját pénznemét. Ez történt legutóbb Ausztriában, ahol elrendelték a devizaforgalom korlátozását, mert kevés a külföldi fizetőszköz és az áruk az osztrák shillinghez képest emelkedik. Olyan nagy volt a hullámvás a magánforgalmi árukban, hogy a Magyar Nemzeti Bank aznap nem is állapított meg árfolyamot az osztrák shilling számára. Már most, ha pl. az osztrák gyáros külföldről nyersanyagot akar behozni, hogy gyártmányait tovább készíthesse, szüksége van külföldi fizetőszközökre, mert annak az országnak a pénzében kell vásárolnia, ahol a nyersanyagot veszi. Ha nem jut hozzá elég külföldi fizetőszközhöz, akkor nem tudja a gyártást addigi méretekben fenntartani. Ebből a példából látható, hogy a pénzpiaci bajok milyen károsan hatnak vissza a gazdasági életre, a termelés fenntartására és a nemzetközi forgalomra. Nyilvánvaló, hogy a pénzpiacot minél előbb rendbe kell hozni, ha a gazdasági életben is rendet akarunk. Szerencsére Franciaország, amely-

nek az európai közül a legtöbb aranykészlete van, már belátta, hogy saját maga szempontjából is a legokosabban cselekszik, ha a felesleges aranyat ki-kölcsönzi. A vele szövetségben élő államoknak már adott is kölcsönt, Ausztriába Magyarországra pedig megérkeztek a Népszövetség pénzügyi bizottságának tagjai, hogy a helyszínen beszéljék meg a két ország pénzügyi megsegítésének módjait. A Népszövetség segítségével azután könnyebben hozzájuthatunk a francia pénzügyi fölöslegeihez.

Addig azonban, míg a külföldi valutához hozzájutunk, igyekezni kell a behozatalt csökkenteni, nehogy a meglévő aranyértékű fizetőszközeinket bevásárlások fejében a külföldnek kelljen átadni. Nagyon fontos ez tekintetben a szénbehozatalnak a korlátozása. 20 millió svajci

frankot fogunk megtakarítani azáltal, hogy az idén, illetőleg az idei téli szezonban nem hozunk be sem porosz, sem másféle szenet, hanem az így elmaradt mennyiségeket a magyar szén termelésének a fokozásával pótoljuk. A nagyobb termeléshez annyi új munkaeső lesz szükséges, hogy közel 5000 magyar bányásznak adhatunk foglalkozást a bányák a tél folyamán, ez a családtagokat is számítva 30 ezer magyar megélhetését biztosítja. Az új magyar brikett, a darabos magyar szén fűtésre alkalmas kályhák, amelyek kevés kölcsönpenzért, de ingyen is kaphatók, lehetővé fogják tenni, hogy a külföldi szeneket nélkülözzük. Mindezeknek a feladatoknak a szakszerű lebonyolítására a kormány szénkormánybiztost nevezett ki, aki már meg is kezdte működését.

Salgótarjáni járás leventéinek táborozása.

Folyó évi augusztus hó 2-án indult a salgótarjáni járás 145 leventéje Tóttóssy Aladár altanácsonk vezetésével Balatonfüredre táborozni.

A táborhely Balatonfüred községi fürdő közvetlen közelében volt. A tábor a kisérő 8 oktató vezetésével egy délután felállították a fiuk s másnap már a fürdő közönsége gyönyörködött az ötletes és ügyes tábor diszekben. A táborban volt a zagyvapálfalvai levente zenekar is, amely naponta hangversenyezett a fürdőn nagy sikerrel.

A tábori élet megindult s a nagy vizet még nem látott bányászfiúk örömmel lubickoltak a magyar tengerben s rövidesen uszni is megtanultak.

A tábor disztékekor tűnt ki, hogy milyen tehetséges ez a mi fajunk. A nehéz bányászkezek szebbnél-szebb és ötletes diszeket terveztek jóformán semmiből.

A hangulat kiváló volt s a fiuk lá-

zasan készültek a táborüzre. A saját készítményű plakátokat kiragasztották aminek eredményeként hatalmas közönség jelent meg. A közönség nem csalódott, mert az oktatók és fiuk kedves, ötletes műsorral szolgáltak s a közönség azzal a tudattal távozott, hogy annak a sokat szidott Salgótarjának derék magyar érzésű leventéi vannak.

Vasárnap zenezóval vonultunk a fürdői templomba, a zenekarunk mise alatt egyházi énekeket játszott, majd istentisztelet után diszmenetben vonultunk el a járási testnevelési vezetőnk és Balatonfüred előkelői előtt, mondhatnám óriási sikerrel.

A templomban a plebános megdicsért minket oktatókat és leventéket s a diszmenet sikeréért pedig vezetőnkől kaptunk dicséretet.

A táborozás tartama alatt meglátogatott minket a Sífokon nyaraló Kalandy tábornok is, aki végigszemlélte a tábor, majd bemutattunk egy pár tábor-tüzi jelenetet is. A tábornok is megdicsért minket s akkor magunkban az a meggyőződés keletkezett, hogy nem végeztünk rossz munkát s talán mi is hozzájárultunk a „Szebb jövő” eljövetelehez.

Az idő azonban rohant s egy-kettőre elérkezett a táborbontás ideje s augusztus 17.-én fájó szívvel bontottunk tábor. Még egy utolsó fájó pillantás s a vonatunk a zenekarunk ropogós indulója mellett gördült ki az állomásról.

A fiuk testben és lélekben megerősödve jöttek haza s mindegyik fiu meghívta ölelte át az itthon reá váró szülőket.

Mi pedig dolgozunk csendben tovább egy újabb évet s ha kell még sok-sok évet mindnyájuk álmaért Nagy-Magyarországért. Szebb jövőt.

ARAD.

Az áll. polg. fiú- és leányiskola október 6-i ünnepélyén elmondotta

Schleifer Ilona tanár.

Ma minden igaz magyar ajkán elnémul a kacagás, a dal, szomorú szemekből kigördül a könny, imára kulcsolódnak a kezek, száll a fohász azokért, akik értünk éltek, közdöltek és értünk haltak meg.

82 éve annak, hogy lezajlott a szabadságharc, elmúlt az ágyudörgés, csend lett a csatamezőkön, porbahlalt az addig győztes magyar fegyver, lehanyatlott a tépett, rongyos zászló, az egyesített osztrák-

orosz tulerő legyőzte a maroknyi honvédsereget. A magyar égről letűnt a szabadság világító, melegítő napja. Bealkonyodott. Sötét felhők tornyosultak Világos felett s ebbe a nyomasztó gyászos feketeségbe belevillant a bosszuálló osztrák fegyverek tüze. Csak néhány puskaropogás s 13 hős tábornok vértanulelke ott térdelt a legfőbb Hadur számolya előtt.

Büntetni akart az osztrák zsarnokság. Büntetni a hőseket, kik fegyvert mertek fogni a magyar szabadságért, büntetni a lánglelkű 13-at, büntetni az egész magyar nemzetet, hogy igába hajtott fejét többé föl ne merje emelni, büntetni akart s jutalmazott, halált osztogatott s az örök életet adta.

Memento lett a hóhérbárd, tűzpiros honszerelem lett minden csepp vértanuvér és örök ideál, lelkesítő magyar szent a 13 hős.

Ma 82 éve, hogy megnyitlak az aradi vár börtönei, megindult egy kised csapat a vesztőhely felé. Innen is onnan is sápadt, ijedt, szomoruzemű árnyékok lopva, lopakodva kísérték a néhány száz embert, hogy tanui legyenek, annak a hősiességnek, törhetetlen bátorságnak, mellyel a vértanu tábornokok a halálba mennek.

Jöjjetek elviszlek Titeket is, hogy leborulva imádkozzunk a megszentelt rögzőknél, de nesztelenül, halkan lépkedjétek, csöndesen beszéljétek, mert tilos itt a magyar érzés, magyar szó, meg ne hallják a gaz bitang bocskorosok, hisz az övék most ez a drága föld. Látjátok azt a nagy sirdombot, bemohosodott, gaz burjánzik a piros muskátli helyett, horpadozik, gondozatlan, ápolatlan, ez az a sir, itt fekszenek ők, itt porladnak drága csontjaik.

Imádkozzatok! Jöjjetek viszlek tovább. Látjátok ezt a pajtát? Mi nyulik ki innen a sötét sarokból? Egy megcsontított kar. Nézd fiam egy koszoru hever a lábad előtt, itt egy pajzs, hát az az édes büszke női arc? Mik ezek, miféle csonkok, töredékek? Volt valamikor régén, már több mint 10 éve egy gyönyörű szobor. Állt büszkén, fenségesen, hirtelt mesébe illő bátorságot, tetteket, titáni küzdelmekre az elszakított részekért. S jön a hatalmas fehér sereg, élén Csaba, Árpád, Szent István, Szent László, Hunyadi, a 13 vértanu s még számtalan vezér, mögötte millió és millió sereg s a rémülettől holtta meredt idegen hordától visszaszerzik a drága magyar földet. Az élő, szenvedő, éhező, fázó magyar testvérek könnye, panasza, sóhaja nem hagyja nyugodni őket, visszajönnek hosszú sorokban mind, mind a sápadt fehér vitézek.

Halk szavakkal szívükbe sugják, küzdjétek, doogozzatok, tartsatok össze, ne legyen ahány magyar annyi gondolat, soha sem volt ilyen szükség egységekre, erőtlőkre: munkálkodjatok közös akarattal, törhetetlen hittel, forró hazaszeretettel és Istenbe vetett bizalommal, a magyar jövőért.

Mert ez magyar föld és az is marad, Tiporják bár idegen hadak Csaba mondája új erőre kél, Segít a tűz, a víz, a csillagok, S mi nem leszünk mások, csak magyarok!

Ha ismét magyar virágot terem a világosi rét, magyar fű zöldel az aradi 13 sirján, magyar kalászt renget a szél Báránt Bácska mezején, az erdélyi fenyvesekben, bányákban magyar munkás dolgozik, a felvidék vizein magyar fát usztat a pörgőkalapos töl, ha az a sok elszakított gyermek magyarul kér anyjától egy darab fehér buzakenyeret, akkor majd lefekszik ismét sirjába az aradi 13 vértanu, nyugtot talál és csöndesen várja a legnagyobb feltámadást.

Baglyaskő váráról segítő társakat kapnak s a Salgó körüli erdők sűrűjében Gedőcze Pál parancsnoksága alatt rejtve maradnak mindaddig az éjj leple alatt, amíg a várból föl nem hangzik a kürtzso, a fekete hadsereg tábori riadója. Ekkor benyomulnak és fölhatolnak a várba, ahol a Mátyás lobogóját kitűzik a vártorony ormára.

S a terv kitűnően sikerült. Az idegen haramiák a király boroshordóit könnyű szerrel meghódították és magukhoz váltották. Egymásután vontatták fel a boroshordókat a várba, ahol az udvaron helyezték el. Két-három hordóból kóstolót is rendeztek.

Az ital izlett nekik. Mihamar lerészegedtek. Hatalmas örtűz mellett medvebőrös bundáikon horkoltak.

Csathó Gáspár kibújt a hordóból mint a csirke a tojásból, körülnézett a lobogó tűz mellett. Önmagukkal tehetetlen embereket látott.

Azután szemlét tartott a hordók körül. Háromszor megkopogtatta azokat, tudta, hogy a király embereit rejtik magukban. Ezek egymásután szétnyitottak s 15 lelkes fekete vitéz tanácskozott, hogy megöljék-e, avagy másként tegyék ártalmatlanná az ellenséget.

Abban állapodtak meg, hogy nem bántják őket, hanem haladéktalanul elfoglalják őrállomásaikat, urrá lesznek a várkapuban s kürtzsoval hívják meg társaikat a vár elfoglalásának biztosításához.

Sólymos Tamás fujja meg a kürtöt, a lebecsült felvonó hidon... miután a

várkapust összekötölték és betömték a száját.

S a sötétségben megmozdultak a fák. Egymásután jöttek a Mátyás katonái.

A tehetetlenül fetrengő mámoros csehek egy üres pincébe dobálták. Az okvetetlenkedőket lekasabolták.

S mire előtűnt az első hajnali nap-sugár, Salgón már Mátyás király zászlója lengett.

Az Ő katonái mulatoztak s dobolták boldogan:

Mátyást mostan választotta

Mind ez ország királyságra

Mert Őt nekünk Isten adta

Mennyorszgból oltalmunkra.

A vidék föl szabadult az ellenséges garázdálkodásoktól.

A király maga is megtekintette a várat. S a körülötte lévő erdőségek föl-séges vadászterületei pedig annyira vonzótták, hogy mihamar egy kedves bájos kis kastélyt, nyári pihenőlakot is épített a saját részére külön a hatalmas vadonban... szemben a várral.

Nagyon szeretett itt cserkészni; merengeni és álmodozni.

A vidék természeti szépsége ki-mondhatatlanul jó hatással volt reá.

Boldog volt itt akkor mindenki Jelenléte békés időket varázsol a nép közé.

S talán sehol másutt nem emlegetik annyira azt a híressé vált történelmi eszállo ígét, mint éppen itt a Salgói medencében, hogy „meghalt Mátyás király, oda az igazság.”



Ingyen prágai sonkája lesz

ha disznóöléshez 3 Sonka védjegyű

Magyar- Sonkapácot

vesz, mely a sonkáknak, husneműeknek
prágai sonka ízt és zamatot kölcsönöz.
Egy adag 10—15 kg. sonkához 70 fillér.
40—50 kg. hushoz, sonkához 2 P.

Salgótarjánban a következő helyeken
szerezhető be:

Keresztény Ip.
Fogy. Szöv.
Szabó István
Mayer Vilmos

László Illatszert.
László György
Illatszertár
Révay Sándor

Továbbá minden gyógyszerárban, erogéri-
ában és fűszerkereskedésben.

Ha valahol nem kapná, úgy a pénz
előzetes beküldése mellett rendelje
meg a főraktárból „Baross-Illatszertár”
Győr. Baross-ut 7. Tel: 867.

Hírek és különféle

Házasság. Antalffy (Kamarás) Ica
f. hó 3-án az evang. templomban örök
hűséget esküdött Kontur Alajos máv. se-
gédtisztának.

HONSz. helyi csoportja részére a
mult vasárnap az utcákon elhelyezett
urnák és perselyekben 603.14 P. folyt
be. A lelkes hölgy gárdának támogatása
és segédkezése nélkül bizonyára jóval
kevesebb pénz gyűlt volna össze. Az
eredmény a mai nehéz idők tekintve
és azt, hogy a zsidóságnak éppen ünnepe
volt, amikor pénzhez nem nyultak, ki-
elégítőnek mondható. A helyi csoport
munkaképtelen és munkanélküli tagjai
részére mint különadomány befolyt a
Salgótarjáni köszönbánya rt. tól 150 P.,
a Salgótarjáni Takarékpénztártól 50 P.,
a Palackgyártól 50 P., a Mansz-tól 10 P.,
N. N. 5 P., Majer Ferencről 10 P. Egy-
előre ezen a helyen is legálábbabb kö-
szönetet mond a helyi csoport elnöksége
a nemes adományozóknak, akik meg-
értették a kérés szót és segítségére siet-
tek a háború szerencsétlenjeinek. Áldja
meg a magyarok Istené áldozatos támo-
gatásukért mindazokat akiket itt felsor-
oltunk és akik névtelenül adakoztak, a
perselyek és urnák után. Fogadja a
nőgyesület elnöksége hálás köszöne-
tünket. HONSz. h. cs. elnöksége, ugyszin-
tén Végh K. és a Turul hird. vál. mert di-
mentesen adták a plakátot és elhelyezését

Képfelállítás. Edvi Illés Ödön a
jőnévű festőművész, vármegyénk szülötte
a városháza tanácstermében nagyon ér-
tekes és szép képeiből kiállítást rendez-
ett, mely még pár napig nyitva van. A
kiállított képek egytől-egyig megfelelnek
a művész jó hírének és kiváló alkotó te-
hetségének. Képeket fizetési könnyíté-
sekkel is, jutányosan lehet vásárolni.

A Szent Erzsébet Róm. Kath.
Nőegylet háziasszonyai örömmel várják
vendégeiket a Kath. Körben megtartandó
október 17-iki táncsal egybekötött mű-
soros teatestélyükre. — A nívós műsor
számai a következők: 1. Szenthe László
kormánytanácsos előadása. 2. Schumann:
„A méh.” Hubay: „Csárda jelenet.” Heg-
gedün előadja: Vilezsál Richárd. Zongor-
án kíséri: Röder Alfréd. 3. „Páduai
Emlékeim” címmel felolvas: Szmolka Mi-
hályné ker. alelnök. 4. „Porcellánfigu-
rák.” Jelenet, életrajz a alakításokkal.
Írta: Endrődi Sándor. Szereplők: Erdé-
lyi menekült hölgy: Gábrriel Mimi. Por-
cellán szobrok: Reguly Lajosné, Nékám
Liczi, Bender Irénke, Dubovszky Ili, Zá-
mecsnik Helén, Gurszky Olga, Huszár
Erzsi, Partényi Baba, Langer Irén, Go-
lyán Gizella, Bakacsi Mária és Bedő Te-
rike. — Belépődíj: 50 fillér, mely egy-
ütt teajeggyül is szolgál.

Figyelem! Városunkban megérke-
zett Farkas Kálmán szakképzett orgona,
zongora és harmónium készítő, elvállal
minden e szakmába vágó ujakat és ja-
vitásokat, zongorák új hurozását, filcező-
sét, bőrzését. Hangolásokat a legnagyobb
szaktudással végez, meghívásra vidékre
is megy; előjegyzéseket „A Munka” ki-
adóhivatalába kérem.

Népünnepélynek nevezhetjük a
Mansz. helyi egyesületének vasárnapi szü-
reti mulatságát. Nem a mulatnivágás te-
remtette meg ezt a napot, hanem a kö-
zelgő karácsony, szereletet és gondosko-
dást kívánó szelleme hozta létre. Hetek-
kel előbb megindult a munka az egye-
sületben. A cél az volt, hogy közadako-
zásból nagy értékű holmit kell össze-
hozni, amit olcsó pénzen, a szüreti
napon értékesítsen a szeretet és áldozat-
készség. Ez a cél fényesen sikerült. A
munka oly szétágazó volt, hogy egy kis
hadseregnek egy kézben összefutó, pon-
tos ténykedésére volt szükség, mely női
hadseregnek minden egyes tagja egyforma
ambícióval, igazi anyagi lélekkel végezte
a rábízott részmunkát. A vállalatok és
vidékünk tehetségszebbjei, értékes adomá-
nyokkal siettek az akció segítségére. Az
ipartestület egyik nagy termében a kü-
lönféle értékesítendő dolgokkal töltött iz-
léses sátrak gyönyörködtették a szemet
és ingerelték a gyomrot. Készleges és
ügyes kiszolgálással sok magyarruhás asz-
szony és leány kínálta a portékát: tortát,
szendvicset, mustot, sorsjegyet, virá-
got, planétát, virslit stb. A tréfas sá-
trak közül különösen Semetkay Peti
és kis hugának karikadobó közön-
sége nyüzsgött és pályázott a gyanus
nagy csomagokra, amelyekben kis meg-
lepetések voltak. Rudi cigány magyar
nótái a tolongó néptömeg hangulatát fo-
kozták s jóleső érzéssel gondoltunk az
apró, de sürű garasra, mely észrevétle-
nül gurult, gurult, hogy majd a szeretet
ünnepén melegítsen, tápláljon, vigasztal-
jon. Azt a néhány fillért, (vagy a tehe-
tősebbek néhány pengőt) ne sajnálja
senki, mert krisztusi célt szolgált vele.

— A zajos székház közönsége már dél-
után 4 órakor megtöltötte a nagy termet,
hogy a fél 7-re hirdetett előadást el ne
mulassza. A folyosókon nyüzsgő tömeg
is kíváncsián tódult az ajtókhöz, amikor
az előadás megkezdődött. Dr. Tamasko-
viczné rendezésében az I. ker. iskola
növendékei, majd Hunyár Ádámné be-
tanításában a III. ker. iskola növendé-
keinek kedves számai váltottak ki nagy
tetszést. — Ursutz József karnagy táro-
gató játéka a magyaros miliőben, szép
kuruc nótákkal teremtett lelkes hangula-
tot. — Tallian Baba ügyes szavaltával,
mellyel a vásárlásra biztatta a sokaságot
— születtél előadó tehetségnek bi-
zonyult. — Végül a „Nótás János”
c. helyi. vonatkozású mulatós jelenet a
kint rekedt közönségnek is felfokozta
kíváncsiságát s szinte életveszélyes lett a
tolakodás. Gálgo Józsefné füzte egy cso-
korka Dudas János rendőrfogalmazó,
kedves nótaköltőnknek még kedvesebb
nótáit, melyeket maga a szerző dalolt
szép hangján cigánykísérettel a mi egyik
énekművésznőnk Ehrlichné bájos szerep-
lésével felváltva. A kísérőkarban Bedő
Klára, Kovács Jolán, Kovács Ica, Kovács
Iren Gyurcsik Jolán, Orlik Nelly, Mayer
Gizi, Forgó Mária, Makray Gizi és Rózsi
daloltak nagy tapsokat aratva és mutat-
tak be szép magyar táncokat. A mesteri
rendezés Kruntorád Imre érdeme. —
Külön meg kell emlékeznünk a zpálfalvai
leveinte zenekar fáradhatatlan és kitűnő
játékaról, melyet Maschek-karmester di-
rigált. A legnagyobb elismeréssel emle-
gette a nagyszabású jótékonycélú ünne-
p-ség közönsége úgy a zenekart, mint a
Ker. Szoc. dalárdát, melyet Sztankovits
Jánosig. tan. vezetett. — A zajos munkát
felváltotta a csendes és bensőséges munka:
szorgos kezek szabják és varrják a ru-
hákat, készítgetik a különféle holmit,
hogy eljusson oda, ahol bizonyára nehe-
zen várják. (Nyugtázások jövő számunkban.)

Ujszerű, bátor, hézagpótló vállalat-
kozársra hívjuk fel t. olvasóink szíves fi-
gyelmét. A Rómer divatruház szomszéd-
ságában nívós csemegeüzlet és büffé nyílt
meg. Értesülésünk szerint annak vezetése
olyan kezekbe van letéve, mely maga is
garancia arra, hogy t. olvasóink ott a
legfigyelmesebb és legolcsóbb kiszolgálá-
ásban részesülnek.

Olcsóbbá tettük a 3 sonka véd-
jegyű Magyar-Sonkapácot amennyiben
az eddig forgalomba lévő 2 Pengős cso-
magolás helyett mely 40—50 kiló hushoz
sonkához volt elegendő most kisebb
70 filléres csomagolásba hozzuk forga-
lomba, mely mindenütt kapható. Ha uem
volna valahol beszerezhető rendelje meg
a főraktárból „Baross Illatszertár” Győr
Baross ut 7. szám Tel. 867.

Eladó motorkerékpár 500 kcm.
„Rudge” készpénzért olcsón. — Cim a
Vámörsegnél.

Az evangélikus egyház életé-
nek kimagasló eseménye lesz a jövő hé-
ten, amikor is a Nógrádi Egyházmegye
és a Dunáninnyi Egyházkerület váro-
sunkban fogja tartani ezévi ülésését 13
16-ika között. — Kedden este a parokia
tanácsteremben egyházmegyei előértekez-
let lesz, majd szerdán reggel 9 órakor a
templomban fogja az Egyházmegyei Köz-
gyűlés az esperesség elnökségébe beik-
tatni Laszkáry Gyula romhányi földbirtó-
kos, Johannnita lovagot mint I. felügye-
lőt, Horváth Sándor balassagyarmati pol-
gármestert, mint másodfelügyelőt Miha-
lovits Samu béri lelkészt az esperesi és
Kardos Gyula balassagyarmati lelkészt az
alesperesi tisztségbe. Ezen a napon már
megkezdődnek az Egyházkerületi köz-
gyűlés bizottságainak a tárgyalásai is,
részben az egyház tanácstermében, rész-
ben pedig az acélgyári kaszinó helyisé-
gében is, amik végeztével Dr. Sztra-
nyavszky Sándor egyházkerületi felü-
gyelő és Kiss István püspök elnökleté-
vel 16-án délelőtt 9 órakor a templom-
ban megtartatik az ezévi Egyházkerületi
Közyűlés is, melynek végeztével kb. fél
2 órakor az acélgyári kaszinóban köze-
béd is lesz. — Csütörtökön este 7 óra-
kor az ev. templomban gyámintézet-i is-
tentiszelet lesz, amelyen a szent szolgál-
ot Fadgyas Aladár komáromi lelkész
fogja ellátni, karénekeket az acélgyári
dalárda és a leányegylet tagjaiból alakult
énekkar fog előadni Kovács Géza kar-
nagy vezetésével, amire az érdeklődők
figyelmét ezuton is felhívja az Egyház-
község Elnöksége.

15 darabból álló 1 éves szép
lekhorn család eladó! Bővebbet Donászy
Viktor Salgótarján.

Két szoba, konyha, üveges ve-
randa és egyéb mellékhelyiségekből
álló lakás kiadó. Karancs u. 14. szám alatt.

Használt üvegezett ablakok és két
ruhaszékny eladó.

Hirdetmény. A „MANSz” szü-
reti mulatságán történt sorsolás eredmé-
nye az Ipartestület székházában megtekint-
hető. A nyeremények f. hó végéig min-
den csütörtökön d. u. 4 órától 6 óráig
az Ipartestületen átvethetők. A f. hó vé-
gégig át nem vett nyereménytárgyak a
„Mansz.” tulajdonába mennek át.

Elnökség.

Dr. Molnár Árpád kir. törvényszéki bi-
rótól, mint az Országos Földbirtokren-
dező Biróság kiküldött bírójától.
29824/1931. O.F.B. szám.

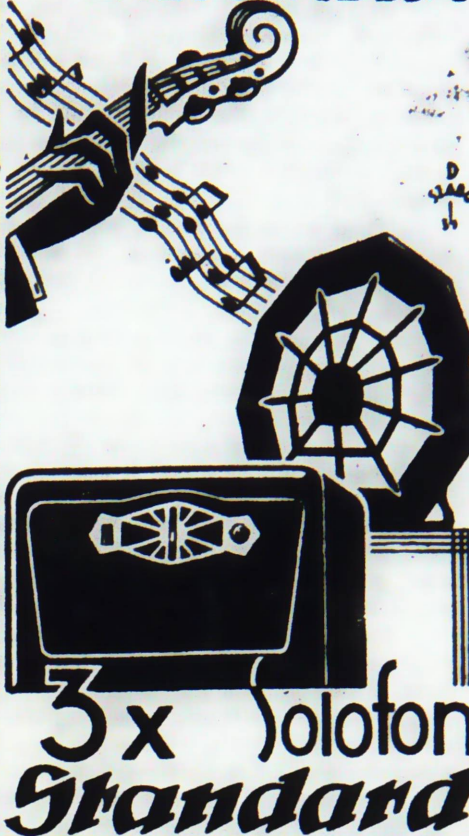
Végzés.

Salgótarján város megváltási ügyé-
ben az egyes juttatottak tulajdonjogának
telekkönyvi bekebelezését megelőző s a
75200/1928. IM. számú rendelet 58. §-
ának körülírt azonosító eljárás lefolyta-
tására s az ezzel kapcsolatos intézkedé-
sek megtételére a változási kimutatások
elkészítésére határnapul 1931 évi októ-
ber 23. napjának és következő napjának
d. e. 11 óráját Salgótarján városházához
kitűzöm amikorra és ahova a megváltást
szenvedőket, valamint a jutottak választ-
mányát megidézem.

Megkérzem Salgótarján város ta-
nácsát, hogy ezt a végzést a jutottak vá-
lasztmányának kézbesíttesse ki, azonki-
vül a városban többiben tegye közhirr-
é azzal, hogy parcelláról-parcellára való
azonosítás foganatosításának határnapját
később fogom közölni és hívja fel a ju-
ttatottakat arra, hogy a fent megjelölt na-
pon mindenki lehetőleg vagy személye-
sen, vagy akadályoztatásuk esetén felölt
hozzátartozójuk a részüire kiosztott par-
cellánál saját érdekükben engem várja-
nak be, mert ekkor a tulajdonjognak há-
zastársak közötti megosztás iránt előter-
jesztett kérelmére vonatkozólag is intéz-
kedni fogok.

Felhivom Salgótarján város tanácsát,

A HANGSZEREK NETOVÁBBJA



3x Solofon
Standard

hogy az azonosítási eljárás alatti hely-
szini szemléhez az előjáróság egyik tag-
ját, aki a helyi, személyi birtoklási vi-
szonyokat jól ismeri, rendelje ki.

Ebben az eljárásban megállapítom,
hogy az Országos Földbirtok rendező
Biróság által juttatott területet ugyan-
azoknak a birtokában vannak-e, akiknek
annak igején a műszaki munkálatok szer-
int kiosztattak. Amennyiben gazdátlan
területeket, vagy olyan változásokat ta-
lállok, amelyek nem bírói határozatokon
alapulnak, a szükséges intézkedéseket
megteszem. Eppen azért az ilyen válto-
zásoknál érdekelt felek s általában azok,
akik a juttatott területekről lemondottak,
vagy most lemondani akarnak s akik az
ily módon megüresedett területekhez akar-
nak jutni, majd előttem jelenjenek meg.

Megfogom állapítani, hogy a meg-
váltási árakat kik nem fizették ki s aki
nem fizetett megváltási ár erejéig a zá-
logjog bekebelezése, vagy esetleg a meg-
váltást szenvedők kérelmére, illetve a
vagyonváltási területeknél a pénzügy-
hatóságok kérelmére a juttatott terülei
elvételé és tovább juttatása iránt a szűk
séges intézkedéseket megteszem.

A Falusi Kislakásépítő Szövetkeze-
tet a FAKSz kölcsönöki tekintetében
megfelelő intézkedés tétel végett értesitem.

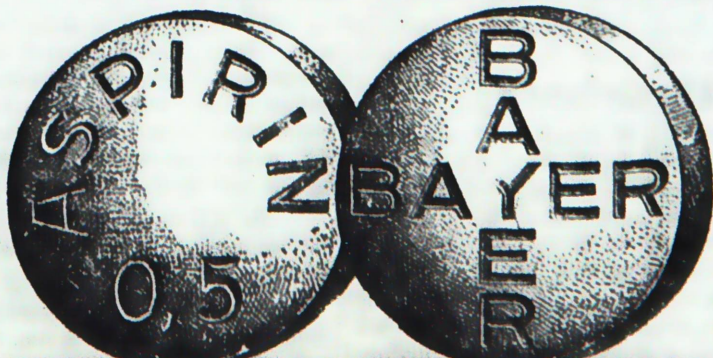
Felhivom a juttatottakat, hogy az
azonosítás foganatosítása napján a nyug-
tákat, vagy egyéb okirataikat annak iga-
zolására, hogy a vételár és kamat fejé-
ben eddig milyen összegeket törlesztet-
tek, mutassák fel. Felhivom a megváltást
szenvedőket, hogy a tárgyalás napjáig,
vagy legkésőbb a tárgyaláson egy kimu-
tatást adjanak arról, hogy a juttatottak a
vételár és kamat fejében milyen össze-
gekkel tartoznak s hogy a tulajdonjog át-
írásával egyidejűleg a vételárhátralék és
kamatai biztosítása telekkönyvileg beke-
belezetethető legyen.

A juttatottak a megváltási ár teljes
kifizetése, illetőleg ennek megállapítása
esetén a juttatott területek tehermentes tu-
lajdonjogát telekkönyvileg megkaphatják.

Budapest, 1931. szeptember hó 17-én.

Dr. Molnár Árpád s.k.
kir. törvényszéki bíró, mint az O.F.B.
kiküldött bírója.

A kiadmány hitelül: Setéth József
irodafőtiszt.



Valódi Aspirin tabletták a Bayer-keresztjel felülmutatottanok fejfájás,
fogfájás, rheuma és mindennemű meghűléses megbetegedéseknel.

A gyermekparalízis

Mi okozza a gyermekparalízist? Milyenek az esélyek, hogy elkerülhető legyen? Mik a tünetei? Milyen korban lehet az ember aránylag biztonságban a fertőzés ellen? Mit lehet tenni, hogy akit egyszer megtámadott, megmenekülhessen a haláltól, vagy az életen át tartó bénaságtól?

Mind olyan kérdések, amik a most már szerencsére csökkenő, de állandó jelenlétével örökös fenyegető betegség ismertetését aktualissá teszik.

A gyermekparalízist nemcsak gyermekek, hanem felnőttek is megkaphatják, csak hogy a gyermekek sokkal fogékonyabbak iránta.

A betegséget a bacillusok egy olyan fajtája idézi elő, amelyet a tudósoknak eddig még nem sikerült izolálniok. Jóllehet, ismerik a betegség természetét, tisztában vannak a tüneteivel és lefolyásával és félre nem magyarázható biztonsággal meg tudják állapítani a jelenlétét.

Ez a rejtélyes „virus” az orr és a száj nyálkahártyáin keresztül hatol az emberi testbe. Ami egyszersmind azt is jelenti, hogy csak úgy védekezhethetünk ellene, ha abszolút el tudnók zárni magunkat a külső behatások elől. Ez azonban nyilvánvalóan lehetetlen. Kétségtelen ugyanis az a tény, hogy egy, vagy más módon, az emberiségnek 95 százaléka előbb, vagy utóbb megkapja, de aztán le is győzi a betegséget. Ha pedig egyszer már keresztül esett rajta, akkor örökké immunissá vált ellene. Nem kell aggódni többé.

Ennek az a magyarázata, hogy abban a percben, amikor a betegség csirája megtámadja a szervezetet, az emberi test csodálatos kémiai gyára legott belefog egy „ellenmérget” kitermelésébe, amiből aztán állandóan raktáron tart bizonyos mennyiséget.

De felvetődik a kérdés, mikor esünk mi át ezeken a válságokon? Nem emlékszünk, hogy valaha is gyermekparalízisünk lett volna. Am bizony mégis.

mégis csak átestünk rajta még a 16-ik életévünk előtt. Csak nem emlékszünk rá, mert amikor tudunk nélkül folyt bennünk az élet-halál harc, akkor is egyébre gondoltunk.

Ki is gondolhat arra, hogy vírusok rohantak meg szervezetünket, mikor egy kis rosszulletünk támad valamelyik forró nyári napon? Talán hánytunk is egyszer, kétszer, de úgy véltük, bizonyára a gyomrunkat rontottuk el. Még akkor sem gondoltunk rosszra, ha egy pár napig székrekedés, vagy épen hasmenés kísérte az első tüneteket. Mindez elmúlt, nyugodtan játszottunk tyvább, közben pedig a bölcs Természet átmentel bennünket a krízisen.

Mint hogy pedig ez így van és a kitermelt ellenmérget, vagy pontosabban, ellentestek tömege, tartósan megmaradt a szervezetben, ebből logikusan következik, hogy az ilyen immunis embereknek a vérből fecskendezzük be a beteg testbe, mert ez megsegítheti a megtámadott szervezetet az új vírusok elleni küzdelemben. Ezt a vért „szülő-vérnek” nevezik ugyan, de az előbb mondottak alapján nyilvánvaló, hogy bármely felnőtt vére alkalmazható. Csak épen hogy a férfivért nagyobb eredménnyel, mint a női vért, mert a férfiak nagyobb arányban betegszenek meg és fejlesztik ki az ellen-szérumot.

Ha azonban a betegség már annyira előrehaladt, hogy az idegeket megbénította, úgy csak az a remény marad hátra, hogy a bénult idegeket ujrameveljük, hogy végezzék tovább feladatukat. A tudóbénulás esetében erre szolgálnak a légzőgépek, melyek addig mozgatják a bénult idegeket, amíg ezek maguktól folytatják munkájukat. Vagy ha a végtagok bénultak meg és elég idő áll rendelkezésre, akkor masszázssal és egyéb módon más ideg és izomszálakat lassankint ránevelünk arra a munkára, amit eddig a bénult ideg és izomszálak végeztek el.

Értesítés! Van szerencsém Salgótarján és vidéke n. é. közönségének b. tudomására hozni, hogy női felsőruha szabást fogok tartani. Ezen idő alatt a hölgyek saját részükre varrhatnak. Bővebben érdeklődni lehet az Ipartestület irodahelyiségében, 1931. október hó 14-én d. u. 2—4 óráig.

Kérem a n. é. hölgyközönség tiszteltével:

Dr. Molnár Gyuláné
női szabó
Salgótarján.

Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj és lépduzzadás, hát és derékfájás ellen a természetadta „**Ferenc József**” keserűviz, naponként többször bevéve, hathatós segítséget nyújt.

Hirdetmény.

Somoskő és Somoskőújfalú községekben köztartozások fejében: 22 drb. szarvasmarha, 102 drb. sertés, 5 kecske, 3 ló, 1 kredenc, 53 dunna, 53 párna lesz elárverezve.

Első árverés helye és ideje: Somoskő illetőleg Somoskőújfalú község-háza, 1931. okt. 7-én reggel 8 óra.

Második árverés helye és ideje: Salgótarján vásártér, 1931. okt. 19.

Körjegyző.

A Magy. Kir. Állami Rendőrség Salgótarjáni Kapitanysága.
1772/1931.

Tárgy: Az 1932 évre érvényes határszéli uttiigazolványok igénylése.

Hirdetmény.

Felhívom az állandó (éves) határszéli uttiigazolvánnyal rendelkező, vagy ilyeneket az 1932 évre igénylő salgótarjáni lakosokat, hogy az 1932 évre érvényes igazolványok igénylésénél az alábbiakat pontosan tartsák be.

1. A zöld fedőlapu határszéli uttiigazolványt (munkásigazolvány, birtokosok családtagsági részére kiállított igazolvány) **november 1 és december 15. között** kell igényelni. Ezen határidőn kívül csak az igényelhet határszéli uttiigazolványt, aki az igénylésre megállapított időben uttiig-

zolványra igényjogosultsággal nem bír, minden más esetben az elkésve igénylőt a rendelet értelmében kérelmével el fogom utasítani.

Az igénylés személyesen, szóbelileg történik. Az igénylés alkalmával igazolni kell azt, hogy az igényjogosultság fennáll.

2. A piros fedőlapu birtokos igazolványt **január 1 és február 15. között** kell igényelni. Eme határidőn túl előterjesztett igényléseket a rendelet értelmében figyelmen kívül fogom hagyni.

A birtokos igazolvány igénylése személyesen, szóbelileg történik. Az igénylésnél hiteltérlemző módon igazolni kell az igényjogosultság fennállását és a birtok fekvése szerint illetékes kataszteri község előjárósága által kiállított hatósági bizonylattal a határirtokosi mivoltot. Ezzel egyidejűleg be kell jelenteni, hogy a birtok mekkora területe mivel fog bevetettni és az egyes terményekből mekkora hozamra van kilátás.

Az igénylésnél felmutatandó, előbbi bekezdésben említett hatósági bizonylatot a birtok fekvése szerint illetékes kataszteri község előjárósága állítja ki s azt minden év novemberében kell igényelni; minden évben új hatósági bizonylatot kell igényelni. Az előző évre kiállított hatósági bizonylat érvénytelen, tehát minden uttiigazolványt igénylőnek új hatósági bizonylatot kell felmutatnia.

Mindkét fajta uttiigazolvány igénylésénél új, még nem használt fényképet kell beadni.

Felhívom az érdekeltek figyelmét arra, hogy piros fedőlapos birtokos igazolvánnyal kizárólag a határirtokos személye látható el, míg családtagsági a zöld borítólappal határszéli uttiigazolványt kapják, melyet november 1 és december 15 között kell igényelni.

Az igazolványoknak a csehszlovák hatósággal való láttamozása hivatalból történik.

A határszéli uttiigazolványokat a rendőrkapitanyságon, I em. 41 sz. alatt kell igényelni.

Salgótarján, 1931 október. 2

Dr. Jánosy Ödön
a kapitanyság vezetője.

Donászy Viktor MAGYAR DIVATÁRUHÁZA FŐ-TÉR. SALGÓTARJÁN. FŐ-TÉR.

Tisztviselők figyelmébe!

Minden kereskedőt és iparost érinti az, hogy a kormány, a város és egyes vállalatok a tisztviselők fizetését leszállították.

A rossz gazdasági viszonyokra való tekintettel pedig a gyárosok és nagykereskedők a kiskereskedőknek és iparosoknak a hitelt nagyrésztben megszüntették.

Ennélfogva a kereskedők, a legjobb akarat mellett is csak ritka esetben és rövidlejáratu hitelt tudnak nyújtani vevőközönségüknek.

Tudva azt, hogy a tisztviselők ruházati bevásárlásait ez a fizetéscsökkentés megnehezíti, azért elhatároztam, hogy mint e szakmában egyedül álló keresztény divatárúkereskedő, nemcsak a köztisztviselőknek, hanem az összes igazolvánnyal bíró tisztviselőnek 5 %-os készpénzkezdvezményt nyújtok, amelyet a vásárlás alkalmával azonnal levonásba hozok.

Szabott árak! Szolid és pontos kiszolgálás!

A tisztviselők pártfogását kérve, maradok tisztelettel:

Maradok tisztelettel: **DONÁSZY VIKTOR**
„Magyar Divatáruháza” Salgótarján.

Gyöngyössy Dezső

cipőüzem

Salgótarján (Telefon 47.) Pécskő-utca 2. (Kainer-ház.)

Készít rendelésre a legolcsóbban felelősség mellett:

- I. osztályu orthopéd cipőt,**
- I. osztályu férfi-, női-, gyermek varrott és szeges cipőt.**
- I. osztályu tisztí és egyéb csizmát**
- valamint téli (halina) csizmát!**
- Sport cipőt!**

Megnyílt a gyorstalpalo cipő- és bőrfestő

Salgótarján, Fő-ucca 34 sz. (Krausz Jenő fűszernagykereskedő mellett.)

Hihetetlen olcsó árak!

Csak úgy győződhet meg prima és jó munkánkról, ha egy próbát tesz.
Minden talp és sarok a legprimább kruppontalpából készül
felelősség mellett.

ÁRAINK:

Férfi talpalás	2.50 P	Talp folt	0.40—0.60-ig
Női	2.—	Férfi sarok (gumi, v. bőr) . . .	1.10 P
Varrott talpalás	3.50 „	Női sarok (gumi, v. bőr) . . .	0.70 „
Gyermekek talpalás	1.20-tól	Cipő festés (bőr, antilop bármily szín)	1.40 „

Rongyos, lyukas, pecsétos cipőt fél óra alatt
újra varázsoljuk!

Mérték után a legkényesebb igényeknek is
megfelelő cipőt készítek.

Tegyen egy próbát!

Salgótarján, Fő-ucca 34. szám.
(Krausz Jenő fűszernagykereskedő mellett.)

APOLLO MOZGÓ HETI MŰSORA:

10 Sz. 11 V. 12 H.

14. Sz. 15. Cs.

17 Sz. 18 V.

Vége a dalnak
Hangos világfilm.

Sicc mint golfbajnok.
Magyar Híradó.

„A CSÓK”
Fősz.: Greta Garbó

Jön!
Négy pajtás.
Fősz.: Janet Gaynor.

Kezdet: szerdán csütörtökön és szombaton este 8 órakor,
vasár- és ünnepnap d. u. 5, 7 és 9 órakor.